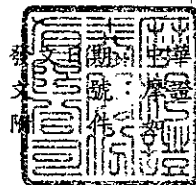


函



民國 101 年 11 月 28 日

號：摩證(101)基字第 552 號
發文陳作各文

受文者：各銷售機構（如附件一）

主旨：為通知本公司總代理之部分境外基金名稱變更事宜，敬請查照。

說明：

- 一、本公司為整合摩根旗下產品線，統一全球產品品牌識別，本公司總代理之部分境外基金（以下稱境外基金）中文部分名稱將更改為「摩根」，英文部分名稱將更改為「JPMorgan」。目前境外基金機構正分別向註冊地主管機關辦理更名中，倘前述變更事項一經核准，將立即通知 貴公司一併辦理後續有關配合事宜；本公司並預計以 102 年 2 月 4 日為更名基準日。
- 二、基於對投資人通知時間一致性之考量，敬請 貴公司配合本公司預定通知日即 101 年 12 月 21 日起將前述變更事宜轉知所屬投資人，並以網站公告、對帳單夾寄之方式辦理通知，謹檢附溝通信函及境外基金名稱變更前後對照表（詳附件二、附件三）供參。另請 貴公司先行配合辦理有關係統變更事宜，並請注意自 102 年 2 月 4 日後，如有投資人仍以原境外基金名稱辦理申購或買回者，除請告知前述有關境外基金更名事宜外，並請其逕依附件三之對照表填寫變更後之境外基金名稱。
- 三、特以此函通知 貴公司有關本公司總代理境外基金名稱變更事宜，至 貴我雙方間之一切權利義務，均仍維持不變。
- 四、貴公司對前述基金名稱變更事宜，倘有任何疑義，請洽(02) 8726-8755。

摩根證券股份有限公司

總經理 濮樂偉



附件一

中國信託商業銀行股份有限公司	一銀證券股份有限公司
國泰世華商業銀行股份有限公司	群益金鼎證券股份有限公司
華南商業銀行股份有限公司	統一證券股份有限公司
臺灣中小企業銀行股份有限公司	元大寶來證券股份有限公司
合作金庫商業銀行股份有限公司	日盛證券股份有限公司
日盛國際商業銀行股份有限公司	大華證券股份有限公司
台北富邦商業銀行股份有限公司	遠智證券股份有限公司
玉山商業銀行股份有限公司	東亞證券股份有限公司
第一商業銀行股份有限公司	中國人壽保險股份有限公司
兆豐國際商業銀行股份有限公司	台灣人壽保險股份有限公司
彰化商業銀行股份有限公司	全球人壽保險股份有限公司
台新國際商業銀行股份有限公司	英屬百慕達商宏利人壽保險股份有限公司
上海商業儲蓄銀行股份有限公司	台灣分公司
永豐商業銀行股份有限公司	宏泰人壽保險股份有限公司
臺灣土地銀行股份有限公司	保誠人壽保險股份有限公司
大眾商業銀行股份有限公司	國泰人壽保險股份有限公司
陽信商業銀行股份有限公司	國華人壽保險股份有限公司
京城商業銀行股份有限公司	第一金人壽保險股份有限公司
高雄銀行股份有限公司	安聯人壽保險股份有限公司
聯邦商業銀行股份有限公司	富邦人壽保險股份有限公司
安泰商業銀行股份有限公司	新光人壽保險股份有限公司
板信商業銀行股份有限公司	朝陽人壽保險股份有限公司
元大商業銀行股份有限公司	英屬百慕達商匯豐人壽保險國際有限公司
臺灣新光商業銀行股份有限公司	台灣分公司
台中商業銀行股份有限公司	法商法國巴黎人壽保險股份有限公司台灣
遠東國際商業銀行股份有限公司	分公司
華泰商業銀行股份有限公司	中國信託人壽保險股份有限公司
三信商業銀行股份有限公司	台銀人壽保險股份有限公司
臺灣銀行股份有限公司	合作金庫人壽保險股份有限公司
萬泰商業銀行股份有限公司	英屬百慕達商中泰人壽保險股份有限公司
星展(台灣)商業銀行股份有限公司	國際康健人壽保險股份有限公司
花旗(台灣)商業銀行股份有限公司	
渣打國際商業銀行股份有限公司	
匯豐(台灣)商業銀行股份有限公司	
大台北商業銀行股份有限公司	
瑞士商瑞士銀行股份有限公司台北分公司	
法商法國巴黎銀行股份有限公司台北分公司	
凱基證券股份有限公司	
富邦綜合證券股份有限公司	
澳商澳盛銀行集團股份有限公司台北分公司	
元富證券股份有限公司	

親愛的投資朋友：

首先，感謝您對摩根資產管理長久以來的支持，在此告知您一個重要的訊息：爲了整合摩根旗下產品線，統一全球產品品牌識別，自 2013 年 2 月 4 日起，摩根資產管理旗下 JF 系列產品中文名稱將全部更名為「摩根」。名稱轉換之後，您的權益並不會受到任何影響，我們將持續以摩根爲品牌，整合全球研究與產品資源，繼續爲您提供專業、貼心的投資管理服務。

在 JF 系列產品名稱轉換後，原摩根投信 JF 系列基金及摩根證券代理的 JF 系列境外基金將同步改稱爲「摩根系列基金」；詳細內容請您參見隨信附上的「基金名稱對照表」。

如果您對本次品牌識別轉換活動有任何問題，也歡迎隨時與我們聯絡，我們將盡力提供您最詳盡的資訊。

最後 敬祝您

投資得利

客服專線：0800-045-333

網址：www.jpmorganam.com.tw

摩根資產管理 台灣區負責人高桂卿

摩根投信 總經理 石恬華

摩根證券 總經理 濮樂偉

附件三、本公司總代理之境外基金(中文名稱/英文名稱變更對照表)

一、JF系列基金(中文/英文名稱變更對照表)

	Fund Code	註冊地	變更前境外基金中文/英文名稱	變更後境外基金中文/英文名稱
1	JFPATT	香港	JF太平洋科技基金 JF Pacific Technology Fund ✓	摩根太平洋科技基金 JPMorgan Pacific Technology Fund
2	JFPST	香港	JF太平洋證券基金 JF Pacific Securities Fund	摩根太平洋證券基金 JPMorgan Pacific Securities Fund
3	JFJT	香港	JF日本(日圓)基金 JF Japan (Yen) Fund	摩根日本(日圓)基金 JPMorgan Japan (Yen) Fund
4	JFJSCT	香港	JF日本小型企業(日圓)基金 JF Japan Smaller Company (Yen) Fund	摩根日本小型企業(日圓)基金 JPMorgan Japan Smaller Company (Yen) Fund
5	JFJOTC	香港	JF日本店頭市場基金 JF Japan OTC Fund	摩根日本店頭市場基金 JPMorgan Japan OTC Fund
6	JFJTT	香港	JF日本科技基金 JF Japan Technology Fund	摩根日本科技基金 JPMorgan Japan Technology Fund
7	ADOPA	香港	JF亞洲內需主題基金 JF Asia Domestic Opportunities Fund	摩根亞洲內需主題基金 JPMorgan Asia Domestic Opportunities Fund
8	JFESCT	香港	JF東方小型企業基金 JF Eastern Smaller Companies Fund	摩根東方小型企業基金 JPMorgan Eastern Smaller Companies Fund
9	JFET	香港	JF東方基金 JF Eastern Fund	摩根東方基金 JPMorgan Eastern Fund
10	JFASEA	香港	JF東協基金 ✓ JF ASEAN Fund	摩根東協基金 JPMorgan ASEAN Fund
11	JFKOR	香港	JF南韓基金 ✓ JF Korea Fund	摩根南韓基金 JPMorgan Korea Fund
12	JFTHAI	香港	JF泰國基金 ✓ JF Thailand Fund	摩根泰國基金 JPMorgan Thailand Fund
13	JFMT	香港	JF馬來西亞基金 ✓ JF Malaysia Fund	摩根馬來西亞基金 JPMorgan Malaysia Fund
14	JFPT	香港	JF菲律賓基金 ✓ JF Philippine Fund	摩根菲律賓基金 JPMorgan Philippine Fund
15	JFAT	香港	JF澳洲基金 ✓ JF Australia Fund	摩根澳洲基金 JPMorgan Australia Fund
16	JFMCF	香港	JF貨幣基金 - 港元 JF Money Fund - HKD	摩根貨幣基金 - 港元 JPMorgan Money Fund - HKD
17	JFCBF	香港	摩根國際債券及貨幣基金 JPM Global Bond and Currency Fund	摩根國際債券及貨幣基金 JPMorgan Global Bond and Currency Fund
18	JFGPIF	香港	摩根環球地產入息基金 JPM Global Property Income Fund	摩根環球地產入息基金 JPMorgan Global Property Income Fund
19	JFIPT	模里西斯	JF印度基金 ✓ JF India Fund	摩根印度基金 JPMorgan India Fund

附件三、本公司總代理之境外基金(中文名稱/英文名稱變更對照表)

二、摩根基金-「JF」股份類別(中文/英文名稱變更對照表)

Fund Code	註冊地	變更前境外基金中文/英文名稱	變更後境外基金中文/英文名稱
1 JFUSD	盧森堡	摩根 - 美元 JPM USD Fund	摩根 - 美元 JPMorgan USD Fund
2 JFEURO	盧森堡	摩根 - 歐元 JPM EUR Fund	摩根 - 歐元 JPMorgan EUR Fund
3 JFGCBO	盧森堡	摩根環球可換股證券基金(美元) JPM Global Convertibles Fund (USD)	摩根環球可換股證券基金(美元) JPMorgan Global Convertibles Fund (USD)
4 GCVADE	盧森堡	摩根環球可換股證券基金(歐元) JPM Global Convertibles Fund (EUR)	摩根環球可換股證券基金(歐元) JPMorgan Global Convertibles Fund (EUR)
5 JFAMMC	盧森堡	摩根美國小型企業基金 (原名: 摩根美國微型企業基金) JPM US Small Cap Growth Fund	摩根美國小型企業基金 (原名: 摩根美國微型企業基金) JPMorgan US Small Cap Growth Fund
6 JFPABF	盧森堡	JF亞太入息基金 (原名: JF太平洋均衡基金) JF Asia Pacific Income Fund	摩根亞太入息基金 (原名: JF太平洋均衡基金) JPMorgan Asia Pacific Income Fund
7 APIAMU	盧森堡	JF亞太入息基金(每月派息) JF Asia Pacific Income Fund(MTH)	摩根亞太入息基金(每月派息) JPMorgan Asia Pacific Income Fund(MTH)
8 JFAMF	盧森堡	摩根美國增長基金 JPM America Equity Fund	摩根美國增長基金 JPMorgan America Equity Fund
9 EAEAAU	盧森堡	摩根東歐基金(美元) JPM Eastern Europe Equity Fund (USD)	摩根東歐基金(美元) JPMorgan Eastern Europe Equity Fund (USD)
10 JFEAEF	盧森堡	摩根東歐基金(歐元) JPM Eastern Europe Equity Fund (EUR)	摩根東歐基金(歐元) JPMorgan Eastern Europe Equity Fund (EUR)
11 JFEUEF	盧森堡	摩根歐元區股票基金(美元) JPM Euroland Equity Fund (USD)	摩根歐元區股票基金(美元) JPMorgan Euroland Equity Fund (USD)
12 EULDAE	盧森堡	摩根歐元區股票基金(歐元) JPM Euroland Equity Fund (EUR)	摩根歐元區股票基金(歐元) JPMorgan Euroland Equity Fund (EUR)
13 JFEDY	盧森堡	摩根歐洲動力基金 JPM Europe Dynamic Fund	摩根歐洲動力基金 JPMorgan Europe Dynamic Fund
14 JFEURF	盧森堡	摩根歐洲基金(美元) JPM Europe Equity Fund (USD)	摩根歐洲基金(美元) JPMorgan Europe Equity Fund (USD)
15 EUREAE	盧森堡	摩根歐洲基金(歐元) JPM Europe Equity Fund (EUR)	摩根歐洲基金(歐元) JPMorgan Europe Equity Fund (EUR)
16 JFEUSC	盧森堡	摩根歐洲小型企業基金 JPM Europe Small Cap Fund	摩根歐洲小型企業基金 JPMorgan Europe Small Cap Fund
17 JFETEF	盧森堡	摩根歐洲科技基金 JPM Europe Technology Fund	摩根歐洲科技基金 JPMorgan Europe Technology Fund
18 JFGEF	盧森堡	摩根環球股票基金 (101/12/5後更名為: 摩根環球靈活策略股票基金) JPM Global Equity Fund	摩根環球股票基金 (101/12/5後更名為: 摩根環球靈活策略股票基金) JPMorgan Global Equity Fund
19 JFGCF	盧森堡	JF大中華基金 JF Greater China Fund	摩根大中華基金 JPMorgan Greater China Fund
20 JFCF	盧森堡	JF中國基金 JF China Fund	摩根中國基金 JPMorgan China Fund
21 JFLAE	盧森堡	摩根拉丁美洲基金 JPM Latin America Equity Fund	摩根拉丁美洲基金 JPMorgan Latin America Equity Fund
22 JFUSTF	盧森堡	摩根美國科技基金 JPM US Technology Fund	摩根美國科技基金 JPMorgan US Technology Fund
23 JFUSSV	盧森堡	摩根美國價值基金 JPM US Value Fund	摩根美國價值基金 JPMorgan US Value Fund

附件三、本公司總代理之境外基金(中文名稱/英文名稱變更對照表)

三、摩根基金-「JPM」股份類別(中文/英文名稱維持不變)

Fund Code	註冊地	變更前: 境外基金中文/英文名稱	變更後: 境外基金中文/英文名稱
1 GLIAVU	盧森堡	摩根多重收益基金(美元) JPM Global Income Fund A (div)-USD hedged	摩根多重收益基金(美元) JPM Global Income Fund A (div)-USD hedged
2 GLIAMU	盧森堡	摩根多重收益基金(美元)(每月派息) JPM Global Income Fund A (mth)-USD hedged	摩根多重收益基金(美元)(每月派息) JPM Global Income Fund A (mth)-USD hedged
3 GLIAVE	盧森堡	摩根多重收益基金(歐元) JPM Global Income Fund A (div)-EUR	摩根多重收益基金(歐元) JPM Global Income Fund A (div)-EUR
4 GBIAAU	盧森堡	摩根環球均衡基金(美元) JPM Global Balanced Fund (USD)	摩根環球均衡基金(美元) JPM Global Balanced Fund (USD)
5 BAPAAU	盧森堡	摩根巴西基金 JPM Brazil Fund	摩根巴西基金 JPM Brazil Fund
6 JFJE50	盧森堡	摩根日本首選50基金 JPM Japan 50 Equity Fund	摩根日本首選50基金 JPM Japan 50 Equity Fund
7 EMEF	盧森堡	摩根全方位新興市場基金 JPM Emerging Markets Equity Fund	摩根全方位新興市場基金 JPM Emerging Markets Equity Fund
8 AEFAAU	盧森堡	摩根非洲基金 JPM Africa Equity Fund	摩根非洲基金 JPMorgan Funds - Africa Equity Fund
9 RUSSAU	盧森堡	摩根俄羅斯基金 JPM Russia Fund	摩根俄羅斯基金 JPM Russia Fund
10 USSG	盧森堡	摩根美國企業成長基金(原名:摩根富林明美國策略成長基金) JPM US Growth Fund	摩根美國企業成長基金(原名:摩根富林明美國策略成長基金) JPM US Growth Fund
11 JFUDY	盧森堡	摩根美國動力基金 JPM US Dynamic Fund	摩根美國動力基金 JPM US Dynamic Fund
12 MIDEE	盧森堡	摩根新興中東基金 JPM Emerging Middle East Equity Fund	摩根新興中東基金 JPM Emerging Middle East Equity Fund
13 EMSCAU	盧森堡	摩根新興市場小型企業基金 JPM Emerging Market Small Cap Fund	摩根新興市場小型企業基金 JPM Emerging Market Small Cap Fund
14 EMAAU	盧森堡	摩根新興歐洲、中東及非洲基金 JPM Emerging Europe, Middle East & Africa Equity Fund	摩根新興歐洲、中東及非洲基金 JPM Emerging Europe, Middle East & Africa Equity Fund
15 EDMCF	盧森堡	摩根歐洲動力巨型企業基金 JPM Europe Dynamic Mega Cap Fund	摩根歐洲動力巨型企業基金 JPM Europe Dynamic Mega Cap Fund
16 EFOAE	盧森堡	摩根歐洲發現基金 JPM Europe Focus Fund	摩根歐洲發現基金 JPM Europe Focus Fund
17 EUSG	盧森堡	摩根歐洲策略成長基金 JPM Europe Strategic Growth Fund	摩根歐洲策略成長基金 JPM Europe Strategic Growth Fund
18 EUSV	盧森堡	摩根歐洲策略價值基金 JPM Europe Strategic Value Fund	摩根歐洲策略價值基金 JPM Europe Strategic Value Fund
19 GNRAAU	盧森堡	摩根環球天然資源基金(美元) JPM Global Natural Resources Fund (USD)	摩根環球天然資源基金(美元) JPM Global Natural Resources Fund (USD)
20 JFGNR	盧森堡	摩根環球天然資源基金(歐元) JPM Global Natural Resources Fund (EUR)	摩根環球天然資源基金(歐元) JPM Global Natural Resources Fund (EUR)
21 GFOAE	盧森堡	摩根環球發現基金 JPM Global Focus Fund	摩根環球發現基金 JPM Global Focus Fund
22 USABF	盧森堡	摩根美國複合收益基金 JPM US Aggregate Bond Fund	摩根美國複合收益基金 JPM US Aggregate Bond Fund
23 UABAMU	盧森堡	摩根美國複合收益基金(每月派息) JPM US Aggregate Bond Fund (MTH)	摩根美國複合收益基金(每月派息) JPM US Aggregate Bond Fund (MTH)
24 UABAAU	盧森堡	摩根美國複合收益基金(累計) JPM US Aggregate Bond Fund (ACC)(USD)	摩根美國複合收益基金(累計) JPM US Aggregate Bond Fund (ACC)(USD)
25 EMLCAU	盧森堡	摩根新興市場本地貨幣債券基金 JPM Emerging Markets Local Currency Debt Fund	摩根新興市場本地貨幣債券基金 JPM Emerging Markets Local Currency Debt Fund
26 EMLCMU	盧森堡	摩根新興市場本地貨幣債券基金(每月派息) JPM Emerging Markets Local Currency Debt Fund (MTH)	摩根新興市場本地貨幣債券基金(每月派息) JPM Emerging Markets Local Currency Debt Fund (MTH)
27 EMDAAU	盧森堡	摩根新興市場債券基金(美元) JPM Emerging Markets Debt Fund(USD)	摩根新興市場債券基金(美元) JPM Emerging Markets Debt Fund(USD)
28 EMDAMU	盧森堡	摩根新興市場債券基金(美元)(每月派息) JPM Emerging Markets Debt Fund(USD)(MTH)	摩根新興市場債券基金(美元)(每月派息) JPM Emerging Markets Debt Fund(USD)(MTH)
29 EMDF	盧森堡	摩根新興市場債券基金(歐元) JPM Emerging Markets Debt Fund(EUR)	摩根新興市場債券基金(歐元) JPM Emerging Markets Debt Fund(EUR)
30 EMDAME	盧森堡	摩根新興市場債券基金(歐元)(每月派息) JPM Emerging Markets Debt Fund (EUR) (MTH)	摩根新興市場債券基金(歐元)(每月派息) JPM Emerging Markets Debt Fund (EUR) (MTH)
31 GCBAAU	盧森堡	摩根環球企業債券基金 JPM Global Corporate Bond Fund	摩根環球企業債券基金 JPM Global Corporate Bond Fund
32 GCBAMU	盧森堡	摩根環球企業債券基金(每月派息) JPM Global Corporate Bond Fund (MTH)	摩根環球企業債券基金(每月派息) JPM Global Corporate Bond Fund (MTH)
33 GHYAAU	盧森堡	摩根環球高收益債券基金(美元) JPM Global High Yield Bond Fund (USD)	摩根環球高收益債券基金(美元) JPM Global High Yield Bond Fund (USD)
34 GHYAMU	盧森堡	摩根環球高收益債券基金(美元)(每月派息) JPM Global High Yield Bond Fund (USD) (MTH)	摩根環球高收益債券基金(美元)(每月派息) JPM Global High Yield Bond Fund (USD) (MTH)
35 GHYAAE	盧森堡	摩根環球高收益債券基金(歐元) JPM Global High Yield Bond Fund	摩根環球高收益債券基金(歐元) JPM Global High Yield Bond Fund
36 GSDAAU	盧森堡	摩根環球短債基金 JPM Global Short Duration Bond Fund	摩根環球短債基金 JPM Global Short Duration Bond Fund